



Fraser River Run

The monthly newsletter of Xat'sül First Nation



EASTER PARTY DINNER AND DANCE AT XAT'SÜLL

Members of all ages came out to partake in the Easter Dinner, Dance & Easter hunt on April 6

Pellcwéwlemten (trout fishing month) – May 2023

A message from Kúkpi7 Rhonda Phillips

Weyt-kp xwexwéytep,
Spring is here, and
transition is upon us.
Change is always good, helps us
stay on track and keeps us moving
forward. My youngest grandson
just turned two this past month.
It's unbelievable how much he has
grown and how much he is starting
to talk. I have said it many times
already, but do not tire of saying
it, I do what I do because of them.
I want to create a space for them
that is built upon trust, fairness, and
respect. I have been taught by my
parents, aunts, and uncles to always
remember that what we do today
affects the next seven generations,
and that we must always carry them
with us.

I was blessed to be invited by
Kúkpi7 Helen Henderson of
Tsq'escen' to be part of their urban
Child and Family session this past
month. They are working towards
reclaiming jurisdiction over their
child and family services. It's
great to see our sister communities
moving towards a better future for
our children, youth, and families.
We will be starting the journey
ourselves this year as well.

I want to congratulate the trainees
of the RISC training through
Xat'süll Tmicw Resources (XTR).
It's great to see our members
learn new skills in the field of
archaeology and heritage resources.
Archaeology helps us to learn about
our ancestors; how they lived and
most importantly shows how long
we have been here. I look forward
to working with XTR as they build
capacity within our community. It
makes me happy knowing that our
members will be the ones to uphold
our culture and heritage through
archaeology.



Tk'emlúps te Secwépemc are
in the bid process for the North
American Indigenous Games
for 2027; and have invited all
Secwépemc communities to
support them as they showcased
Kamloops this past weekend. I
was fortunate to have met Kúkpi7
Roseanne Casimir and some of
her Council members, as well as
to have briefly met Premier David
Eby. Chylane Diablo and her
husband Cloud joined me Friday
evening for dinner at the event
with their daughter Ariya. Ariya
enjoys playing sports, in particular
hockey. I raise my hands up to
her parents for bringing her out
to her games and investing in her
future. I know we will be watching
her in the 2027 North American
Indigenous Games and cheering
loud and proud! If you have a youth
who you would like to showcase
and brag about, don't hesitate to
send pictures and their story to be
added to the newsletter. We want to
recognize your successes! We have
experienced such loss and grief,
these last few years, so good stories
are uplifting!



We will be hosting community
engagement sessions once a new
Council is elected in, to talk
about Governance, policies and to
continue with the strategic planning
that the previous Council started.
We want to ensure members have
a say in the vision of what our
community is striving for.

Please note that we do have the



Guardianship program kicks off with RISC training

Environment and Climate Change Canada (ECCC) has approved funding for our Environmental and Cultural Guardianship Program, for a total of \$100,000 until March 31, 2024. ECCC aims to advance conservation of biodiversity and sustainable development.

The Sr. Arch Tech, Natural Resource Coordinator, and Referrals Coordinator at our Natural Resource Department are working together to create a fieldwork plan for

the Guardians this summer. The workplan includes orientation tasks, discussions on safety protocols, an inventory of equipment and purchasing of new equipment required for fieldwork, and a map of areas to be surveyed by the Guardians.

So far, prospective Guardians have gone through some work training such as Level 1 First AID, RISC Archaeology & CMT Training (a five-day course that provides participants with

research and sampling skills for archaeology and heritage resources). We had six students taking RISC training: Angel Mitchell, Jolene Sellars, Linden Stinson, Trey Stinson, Sean Sargent Gray, Emarie Sargent Gray; plus AJ Sellars, Malcolm Sellars, Aaron Quon, Cliff Porter, and Lyle Harry. Through this training, our Guardians will build and improve on orienteering skills, map interpretation, environmental conditions assessment, identification

of archaeological sites including traditional use areas and cultural features, record survey information, protect culturally sensitive areas before and during resource development and extraction projects, and much more.

This summer season, the Guardians will focus on work around Soda Creek, Tyee Lake, Blue Lake, Buckskin, Quesnel Lake, among many other areas in the territory.

A message from Kúkpi7 Rhonda Phillips continued...

Community Service Code on our website, and other relevant governance documents. However, if you have questions about policies and processes, do not hesitate to contact the administration or myself for clarification. Our interim Band Administrator, Sheila Silva,

will assist you when it comes to administration. Our departmental staff will further assist if you have questions about their programs. I want to thank the staff for their hard work and dedication to our members.

I am looking forward to my term

and leading with fairness and respect. I am committed to building relationships with each of you, as well as with our sister communities, industry, and businesses. I believe that when we all come to the table with a solution, we can move forward in a good way.



Heavy equipment purchase will save money

Xat'süll has purchased an E60C New Holland Excavator, the largest mini excavator available, and a C345 New Holland Compact Track Loader, commonly known as a skid

steer.

Xat'süll had been contracting all the water excavation and digging out to other vendors and it was losing money.

The equipment cost will

be earned back within a few years just on the water excavation and the work around Xat'süll, says Capital Infrastructure Manager Dennis Elliott.

Xat'süll had been using

a small tractor for some of that type of work but it was not big enough, it continually broke down and couldn't do the job. It either couldn't reach far enough or wasn't powerful enough to lift, he says.

The tractor and trailer were traded in for the purchase. Xat'süll has two operators who also do the garbage, recycling and snowplowing.

"They are very efficient on the compact track loader and excavator."

Member Profile: Ariya Diablo

Ariya has always loved playing sports, she has been playing soccer since she was four and hockey since she was nine. Ariya has shared that she is the happiest when she is either on the field or the ice.

Last year, Ariya's soccer team had an undefeated season and even won the provincial cup which was the first time for their division.

Through her sports Ariya has learned to be a leader, set goals, work hard, build relationships, and never give up, which can apply to anything she does later in life. We are so proud of her!



Water system updates

More sand will be placed in the Soda Creek Water Treatment Plant. Keeping the filter full will mean less chlorine can be used.

The addition will be made on Monday, May 1 and Soda Creek residents are asked to conserve water on that day. There'll still be lots of water in the reservoirs but the filters will be dry.

Dionne Phillips joins the Xatsúll team as a Youth Coordinator

Hello everyone, my name is Dionne Phillips, and I am a community member from Xatsúll. My parents are Fred Phillips and Stephanie Tweedie and my grandparents are Minnie and Ralph Phillips. I grew up in Soda Creek and I have always been involved in community events with my family. Over the last few years, I've gotten my Early Childhood Education Diploma and my Infant/Toddler certificate so I've been working at a daycare in town, until I heard about the opportunity to come back to Xatsúll as a Youth Coordinator.

I have also been

involved in the Indiginews mentorship program where I get to work with some amazing reporters and write stories about our community and the surrounding areas. Some of you may recognize me from my previous work with the kid's program and I am so happy to be back. We get to work with a variety of Youth in three age groups of 6-12, 13-18, and 19-29. We are very interested to hear what the Youth have to say about what activities they would like to participate in, so I invite everyone to contact me at youthcoord@xatsull.com to let me know your thoughts.



Keegan Follack joins Xatsúll as a Youth Coordinator

My name is Keegan Follack and I am so honoured to be welcomed into the Xatsúll community as one of the new youth coordinators.

I'm in the final stage of completing the Responsible Adult Course.

I love getting to meet all of you and very interested in what programs you, the youth would like to see.

I enjoy doing art, acting in the local Williams Lake Studio Theater and speaking openly about mental health.

We are very interested to hear what the Youth have to say about what activities they would like to participate in, so I invite everyone to contact me at youth@xatsull.com to let me know your thoughts.



COMMUNITY CALENDAR

CHILD & YOUTH CLINICIAN

DATE: May 1
TIME: 10 a.m. to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: Xat'sull Youth

DENTAL THERAPIST LUNCH & LEARN

DATE: May 1
TIME: 10 a.m. to 3 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

SEWING FOR BEGINNERS

DATE: May 1
TIME: 5 to 7:30 p.m.
LOCATION: Education
DEPARTMENT: Education
TO: All band and community members
INFO: Maximum of 6 members. Must register before the class. For a ride & to register, call Kelly at 250-989-2323 ext. 127

COUNSELLING

DATE: May 1
TIME: 1 to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

DENTAL THERAPIST

DATE: May 2
TIME: 10 a.m. to 3 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

YOUTH PLAY WITH CLAY

DATE: May 2
TIME: 4:30 to 6:30 p.m.
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 6 to 12
LOCATION: Gym

YOUTH BINGO

DATE: May 3
TIME: 6 p.m. start
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 13 to 18
LOCATION: Health

FOOD BANK

DATE: May 4
TIME: 1:30 - 4 p.m.
DEPARTMENT: Social Development
TO: All band and community members

SPORTS NIGHT

DATE: May 4
TIME: 6 p.m. start (doors open at 5:15 p.m.)
LOCATION: Gym
DEPARTMENT: Youth
TO: All band and community members
INFO: Ball Hockey

CHIEF & COUNCIL

DATE: May 4
TIME: 6 p.m. start
TO: All band and community members
INFO: Available by Zoom. Email execasst@xatsull.com for link.

NUTRITION LUNCH & WALK

DATE: May 4
TIME: 11 a.m. to 2 p.m.
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members
INFO: Join us and learn about nutrition and enjoy a walk after lunch with Kayla Smith, our Home Care Nurse. Rides are available.

SEWING NIGHT

DATE: May 3
TIME: 4 to 7 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

MOVIE NIGHT

DATE: May 5
TIME: 6 p.m. start (doors open at 5:15 p.m.)
LOCATION: Gym
DEPARTMENT: Youth
TO: All band and community members
INFO: Movie is Elvis

ELDER'S PICNIC & WALK

DATE: May 5
TIME: Leave office at 9 a.m.
DEPARTMENT: Health
TO: Elders

CHILD & YOUTH CLINICIAN

DATE: May 8
TIME: 10 a.m. to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: Xatsúll Youth

COUNSELLING

DATE: May 8
TIME: 1 to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All members

SEWING FOR BEGINNERS

DATE: May 8
TIME: 5 to 7:30 p.m.
LOCATION: Education
DEPARTMENT: Education
TO: All band and community members
INFO: Maximum of 6 members. Must register before the class. For a ride & to register, call Kelly at 250-989-2323 ext. 127

FOOTCARE WITH AYLA

DATE: May 9
TIME: 9 a.m. to 4:30 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: Elders

SEWING NIGHT

DATE: May 11
TIME: 4 to 7 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All members

SENIOR YOUTH DINNER

DATE: May 8
TIME: 6 p.m. start
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 19 to 29
LOCATION: Gym

ELECTION DAY

DATE: May 9
TIME: 9 a.m. to 8 p.m.
LOCATION: Gym
TO: All band and community members

YOUTH SCIENCE EXPERIMENTS

DATE: May 9
TIME: 4:30 to 6:30 p.m.
TO: Youth aged 6 to 12
DEPARTMENT: Youth
LOCATION: Education

SA MID MONTH

DATE: May 10
DEPARTMENT: Social Development
TO: SA Clients

PREGNANCY OUTREACH LUNCH & LEARN

DATE: May 10
TIME: 12 to 1 p.m.
LOCATION: Education
DEPARTMENT: Education
TO: All band and community members
INFO: The Pregnancy Outreach team will be here to share information about pre-natal & post-natal fitness classes, playgroups, drop-in education & support luncheons, swimming, quilting & sewing classes & more. For a ride, call Kelly at 250-989-2323 ext. 127

YOUTH COUNCIL

DATE: May 10
TIME: 6 p.m. start
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 13 to 18
LOCATION: Health

INTERNIST DR. MURRAY

DATE: May 10
TIME: 1 to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

SPORTS NIGHT

DATE: May 11
TIME: 4:30 to 6:30 p.m.
LOCATION: Gym
DEPARTMENT: Youth
TO: All ages

VEGGIE BAGS

DATE: May 11
TIME: 1 to 4 p.m.
LOCATION: Delivered
DEPARTMENT: Health
TO: Members in community

MEDICAL TRAVEL

DATE: May 10
DEPARTMENT: Health
TO: Home Assistance Clients

MOVIE NIGHT

DATE: May 12
TIME: 6 p.m. start (doors open at 5:15 p.m.)
LOCATION: Gym
DEPARTMENT: Youth
TO: All band and community members
INFO: Movie Mummies

COMMUNITY CALENDAR CONTINUED

MONTHLY DECLARATION & HOUSEHOLD BILLS DUE

DATE: May 12
DEPARTMENT: Social Development
TO: SA clients

MOTHER'S DAY

DATE: May 14

CHILD & YOUTH CLINICIAN

DATE: May 15
TIME: 10 a.m. to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: Xatsúll Youth

MASSAGE

DATE: May 15
TIME: 12 to 8 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

SEWING FOR BEGINNERS

DATE: May 15
TIME: 5 to 7:30 p.m.
LOCATION: Education
DEPARTMENT: Education
TO: All band and community members
INFO: Maximum of 6 members. Must register before the class. For a ride & to register, call Kelly at 250-989-2323 ext. 127

SENIOR YOUTH GAMES NIGHT

DATE: May 15
TIME: 6 p.m. start
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 19 to 29
LOCATION: Gym

COUNSELLING

DATE: May 15
TIME: 1 to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

YOUTH MAKE DREAMCATCHERS

DATE: May 16
TIME: 4:30 to 6:30 p.m.
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 6 to 12
LOCATION: Health

MASSAGE

DATE: May 16 & 17
TIME: 12 to 8 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

YOUTH COOKING

DATE: May 17
TIME: 6 p.m. start
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 13 to 18
LOCATION: Gym

PHYSIOTHERAPY

DATE: May 17
TIME: 9 a.m. to 12 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All members

CHIEF & COUNCIL

DATE: May 18
TIME: 6 p.m. start
TO: All band and community members
INFO: Available by Zoom. Email execasst@xatsull.com for link.

SPORTS NIGHT

DATE: May 18
TIME: 4:30 to 6:30 p.m.
LOCATION: Gym
DEPARTMENT: Youth
TO: All ages

FOOD BANK

DATE: May 18
TIME: 1:30 - 4 p.m.
DEPARTMENT: Social Development
TO: All members

MASSAGE

DATE: May 18 & 19
TIME: 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All members

MOVIE NIGHT

DATE: May 19
TIME: 6 p.m. start
 (doors open at 5:15 p.m.)
LOCATION: Gym
DEPARTMENT: Youth
TO: All band and community members
INFO: Movie Shazam! FotG

OFFICE CLOSED

DATE: May 22

YOUTH BAKING

DATE: May 23
TIME: 4:30 to 6:30 p.m.
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 6 to 12
LOCATION: Gym

MEDICAL TRAVEL

DATE: May 24
TO: Home Assistance Clients

SA DAY

DATE: May 24
DEPARTMENT: Social Development
TO: SA Clients

CITIZENS ASSEMBLY

DATE: May 24 & 25
LOCATION: South Cariboo Rec Centre
DEPARTMENT: Treaty/Communications
TO: All band and community members
INFO: Rides are available. Elders hotel rooms available.

MOVIE NIGHT

DATE: May 26
TIME: 6 p.m. start
 (doors open at 5:15 p.m.)
LOCATION: Gym
DEPARTMENT: Youth
TO: All band and community members
INFO: Movie is Holes

YOUTH CAR SHOW VISIT

DATE: May 28
TIME: 12 to 4 p.m.
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 13 to 29
LOCATION: Health

COUNSELLING

DATE: May 29
TIME: 1 to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: All band and community members

CHILD & YOUTH CLINICIAN

DATE: May 29
TIME: 10 a.m. to 4 p.m.
LOCATION: Health
DEPARTMENT: Health
TO: Xatsúll Youth

YOUTH GYM DAY

DATE: May 30
TIME: 4:30 to 6:30 p.m.
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 6 to 12
LOCATION: Health

PARENTS GROUP LUNCHEON

DATE: May 30
TIME: 12 to 2 p.m.
DEPARTMENT: Youth
TO: Xatsúll parents
LOCATION: Health

YOUTH GOLFING

DATE: May 31
TIME: Start TBD
DEPARTMENT: Youth
TO: Youth aged 13 to 18
LOCATION: Coyote Rock (if open)

EVENT CONTACTS

SOCIAL DEVELOPMENT

Jennifer Stinson
 Social Development Manager
 P: 250-989-2323 ext. 102
 socdev@xatsull.com

YOUTH

Dionne Phillips
 Youth Coordinator
 youthcoord@xatsull.com
Keegan Follack
 Youth Coordinator
 youth@xatsull.com

EDUCATION

Kelly Menakian
 Head Start Outreach Coordinator
 P: 250-989-2323 ext. 127
 Headstart@xatsull.com

HEALTH

Maxine Sellars
 Administrative Assistant
 P: 250-989-2355
 healthadmin@xatsull.com
Janae Beaulieu
 Community Health Rep.
 P: 250-989-2355 ext. 131
 chr@xatsull.com

TREATY/COMMUNICATIONS

Max Winkelman
 Communications Manager
 P: 250-989-2323 ext. 110
 communications@xatsull.com



Jennifer Stinson, Social Development Manager

month.

They will be doing the program a bit different this round. The S.A.G.E program is hoping to do five weeks straight and to do life skills with the clients, then after that focus on the Certificate Training.

S.A.G.E. Program is hoping to start up by mid

– May.

And just a gentle reminder is it mandatory for all Single Employable Clients and Single Parent with children over the age of three to participate in any upcoming training, for eligibility for Income Assistance.

• Just a gentle reminder to all L.I.A. Clients, the

Monthly Declaration Forms are due by May 12, if not received by then, one's SA cheque will be delayed.

• And the household bills are also due by May 12, one can drop them off at the front desk, or email them to me at socdev@xatsull.com

Hi everyone,
Just an update on the Pre – Employment Program, it will be resuming this

Education department updates

Hello Xatsùll Members,
Happy Spring to all!
On Wednesday, May 10 from 12 to 1 p.m., the Williams Lake Pregnancy Outreach team will be

at Head Start to share information about pre-natal & post-natal fitness classes, playgroups, drop-in programs, infant and child development and luncheons for new parents. This Lunch & Learn is not just for expectant mothers, it is to provide support and education to parents and caregivers with children up to six years old.

Starting on May 1, Head Start is offering

three sewing classes to create potholders, drawstring bags and envelope pillows with beautiful indigenous print fabric. As we have a limited number of sewing machines, there is a maximum of six participants for each class unless you bring your own machine. Participants must register prior to the class 250-989-2323, Ext 127.

We are wrapping up our Art

Journaling course Wednesday, April 26 from 5:30-7:30 p.m. Three classes went very quickly and we have enjoyed creating with the members who joined us. Art journaling has been relaxing and fun to do!

Head Start is continuing to create learning packages for Head Start families, and Gymnastics is still on-going until the club closes for the summer.

In Education, Xatsùll is sponsoring ten post-secondary students this semester, mostly in B.C. and one student in Ontario. We have also been providing assistance to other community members in various educational and personal development programs such as electrical certification and basic cooking skills.

That's it for now, enjoy the warmer weather and watch out for those wood ticks!

Kelly & Avo,
Head Start & Education





Xat'sull First Nation

Nomination meeting held March 28, 2023

FINAL CANDIDATES for Councillors - Two (2) Positions

Nominees	Nominated By	Seconded By
DIXON, Donna	Bev Sellars	Debbie Peterson
SELLARS, Sheri	Kye Mills	Vince Mills
SELLERS, Marjorie Mary	Bev Sellars	Janelle Jakesta

Each of the above candidates has provided the electoral officer the required documentation needed prior to the April 2, 2023 acceptance deadline to stand as a candidate (which includes a declaration that they will attend the all-candidate forum and will submit a campaign platform prior to the all-candidate forum).

An election to elect two (2) Councillors for Xat'sull will be held May 9, 2023.

All Candidates Forum - Wednesday, April 5, 2023 from 6:00 to 8:00 PM
Location – Xat'sull Community Hall

Ron Laufer
Electoral Officer

April 3, 2023

Electoral Officer: Ron Laufer Mobile: 604-715-4777 Email: ronlauferelections@gmail.com
P.O. Box 96125, Mountain View PO, Vancouver, BC V5V 0H7

Xat'süll First Nation



Notice of Election

Notice is hereby given to the electors of the Xat'süll First Nation that an election will be held for the purpose of electing two (2) Councillors.

Election Day – May 9, 2023 9:00 AM - 8:00 PM

LOCATION: Community Hall (3405 Mountain House Rd.)

A copy of the List of Candidates and Xat'süll Custom Election Code are posted in the Xat'süll Administration Building and can also be found on the Xat'süll website at: <https://www.xatsull.com/>. A copy of the Voters List is available for review at the Xat'süll Administration Building during business hours.

Ballots will be counted and results declared in the Community Hall immediately following the close of polls on May 9, 2023.

Mail-in Ballot packages will be sent to all eligible electors ordinarily residing off reserve, to their last known address of record with the Nation. It is your responsibility to ensure your address is up to date. You may contact the Electoral Officer to update your address. Any Elector normally resident on reserve may request a Mail-in Ballot package from the Electoral Officer. This should be done as soon as possible to ensure ballots can be returned by election day (requests made after April 29th will not be fulfilled).

Any elector that received a mail-in ballot package may vote in person on Election Day if they (i) return the Mail-in Ballot to the Electoral Officer at the polling station, or (ii) swear a written declaration before the Electoral Officer, a justice of the peace, notary public or duly appointed commissioner for taking oaths that the Mail-in Ballot is lost or destroyed.


Electoral Officer

Given under my hand at Vancouver,
this 29th day of March, 2023

Please contact the electoral officer anytime for assistance with anything about the election process:

Electoral Officer: Ron Laufer P.O. Box 96125, Mountain View, Vancouver, BC V5V 0H7
Mobile: 1-833-443-VOTE (8683) Email: ronlauferelections@gmail.com

Xat'sūll Health Station Medical/Elder's Transportation Guidelines



1. This service is restricted to every other **Wednesday**.
2. The space for this service is **limited to 6 people** and must be reserved by phoning in appointment to the Health Station, Administrative Assistant the Monday by 4:00pm prior to the travel day.
3. This service is for **medical, mental health, dental related** or personal errands. Essential health related appointments will take priority in seating.
4. The service is by appointment, however there may be other community members using this service the same day. This may take up the day from **10:00am pick up and out of town by 3:00pm**. Please allow for this time. Please take appointments between 10:00am and 2:00pm.
5. This service can be cancelled due to unforeseen circumstances or if there are no appointments made by **Monday afternoon at 4:00pm**.
6. This service is based on appointment and as such we would request community members be ready for their pick up by scheduled times.



Story about Ant and Grasshopper

Re Nellie Taylor m-lexé'ect.s-kucw ye7éne ne Skeetchestn, 1987

Re newí7s m-lexé'ectem te kyé7es, Agathe (Llecwpusétkwe), te Skeetchestn re st7ékwes ell.

This is a Secwepemc story about the values of helping one another (knucwentwécw) and looking after one another, and thus sharing (yecwentwécw) told by the late Nellie Taylor from Skeetchestn and recorded by Marianne and Ron Ignace in 1987.

A version of it was published in the Ignaces' book Secwepemc People, Land and Laws (McGill-Queens University Press 2017, p. 357-358). The illustrations were drawn by Braden Hallett.

Re Scwicwéye ell re (S)kelkléts
Ant and Grasshopper

Le q7éses ren kyéy7e re slexé'yems ucw.
Long time ago, my grandmother used to tell it:

W7ec re elkstes re scwicwéye
(The) ants were busy working.

ǰwiyúsmes ne sxwexwéyt.s re sexqélqeltmc wel m-llwélesten

They were suffering all summer until fall.



Kémell w7ec re tigáynekmes re (s)kelkléts
but the grasshoppers were playing fiddle (guitar).

Xqwiyélltsem trí7 te sqweqwyílc, cw7it re tsúwet.s.
They had fun dancing.

S7istk. M-istkmes.
It was winter.

Yerí7 re stektsillens re (s)kelkléts.
They began to starve.

Yerí7 re stektéxelcmens-ekwe re scwicweye.
They charged over to the ants.



M- cpupéwtsnmes-ekwe.
They knocked on their door.

W7ec-ekwe re ckelltsíctmes te scwicweye.
they opened the door for them, the ants.

Ts7ullew-ekwe.
They entered.

Qwenqwént-ekwe yéws re s7ucw7úcwtes 7ucw.
They were very pitiful and they were freezing.

Ta7-ekwe k pell-stek-tsúsems re (s)kelkléts.
They didn't have wood, the grasshoppers.

Kítsentmes re scwicweye te (s)kelkléts, q'en7elt.
when they got to the ants, the grasshoppers, they begged for food.

Tsúntem-ekwe 7éne,
they were asked this,

"Kénem-kp?"
What's the matter with you?

"Yeri7 t'ucw re7 qwesqwsé7 w7ec re tektsíllenes.
(the grasshoppers answered) "Your nephews are starving.

Kénem ke7 pellstsillen es metéc-kucw?"
do you have any food to feed us?



“Ah, ʔri7 tigaynekcte!

ah, there, play fiddle (guitar) for them!

Tigaynek-cte ʔri7 me7 letwilc,

play guitar for them, then they will feel better,

Me7 meqmég’!

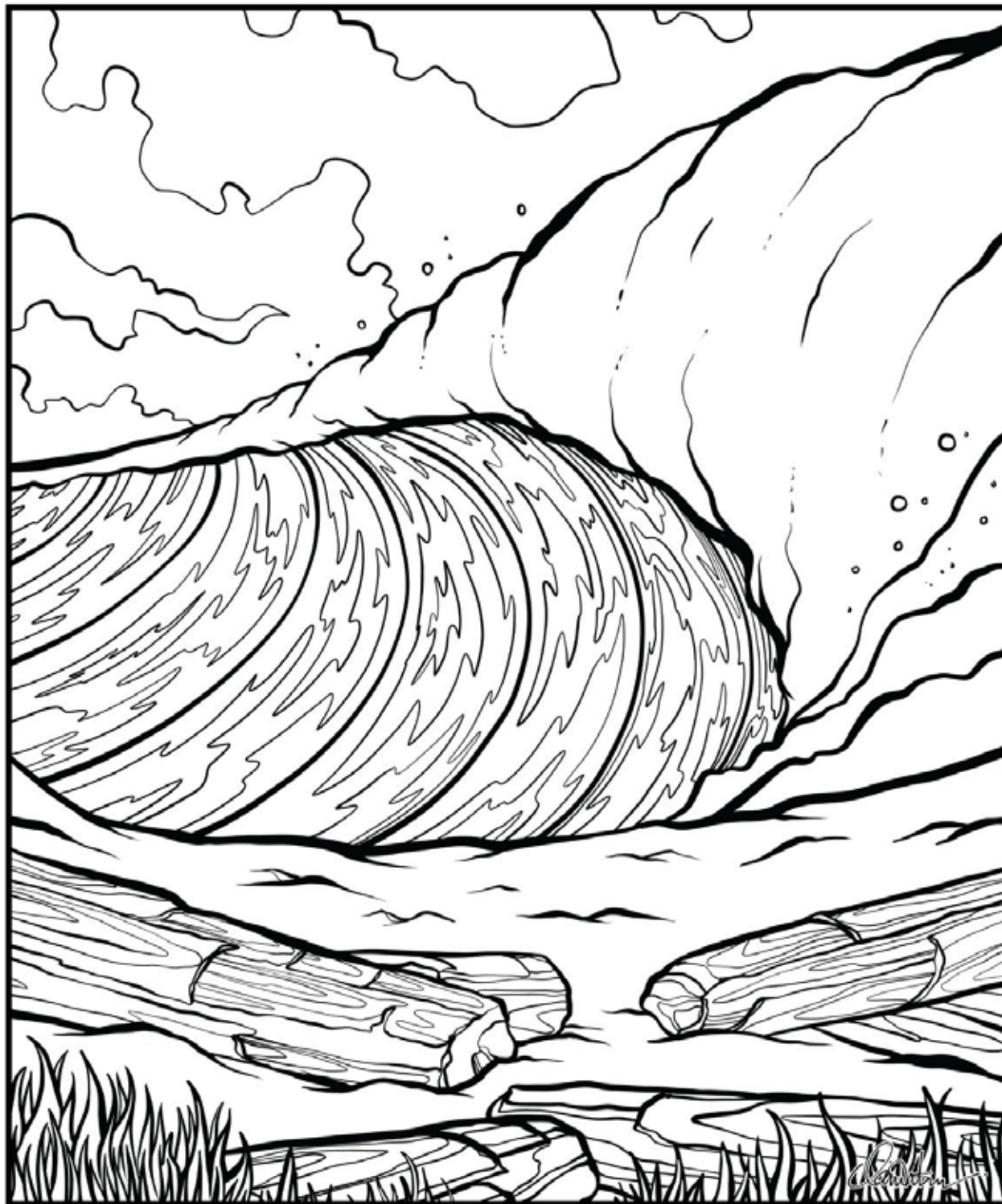
They’ll get full.”

**Qwenqwént ri7, yerí7-enke k m-sxways re (s)
kelklets.**

Poor things, they must have died, the grasshoppers.



SPRING BREAK - COLOURING PAGE



CLAIRE VICTORIA ART | www.clairevictoria.art | [f](https://www.facebook.com/clairevictoria.art) [@clairevictoria.art](https://www.instagram.com/clairevictoria.art)



JOB OPENING PART TIME / ON CALL JANITOR

Job Title: Part Time/On Call Janitor

Job Summary:

The Janitor carries out janitorial tasks for the organization, ensuring all assigned buildings and facilities are routinely cleaned and maintained. As a positive, results oriented individual who must balance multiple demands, the Janitor takes a pro-active approach to initiating and following through with a variety of custodial projects, ensuring the health, safety and security of buildings and the people who use them.

Duties and Responsibilities:

Janitorial Services:

1. Generally, cleans and maintains assigned buildings ensuring floors, walls, railings, equipment, offices, washrooms, furniture, etc., are regularly cleaned, sanitized and well maintained to meet health standards including:

- Cleans offices, meeting areas and facilities
- Mops tile and concrete floor areas
- Vacuums all carpeted areas
- Dusts all furniture and fixtures as required
- Washes and disinfects all washroom floors, toilets, toilet seats, hand dryers and fixtures & showers
- Cleans all mirrors
- Replenishes toilet tissue and soap as needed
- Empties all waste baskets and garbage cans & recycling bins
- Places garbage in outside storage bin
- Cleans entrance and exit including glass, doors and hardware
- Cleans, washes and disinfects drinking fountains
- Washes all finger marks from walls, doors, hardware and glass
- Cleans kitchen sinks and counters
- Washes and buffs floors with floor polisher
- Cleans spots on walls and toilet partitions
- Band Office – Gym Kitchen – Fridge, Stove etc.
- Set Up/Take down gym tables and chairs after events

2. Ensures all trash receptacles are emptied for regular garbage pick up

3. Ensures building security by locking doors and ensuring all locks are functioning & alarms are set

4. Reports the need for repairs or property damage to the supervisor in writing as soon as possible

5. Other duties as assigned or required

Experience:

- Six months to one year janitorial/custodial, maintenance, or related experience

Working Conditions:

- Flexible Non-standard hours of work – weekday evenings & the occasional weekend shift
- Hazards may include use of commercial/industrial cleaning chemicals, climbing, lifting, carrying, pushing/pulling, operating tools and equipment
- Ability to perform the physical requirements of the job which include: carrying, lifting, standing, walking, sweeping, mopping and dusting
- Receives minimal supervision with occasional direction and few checks of the work performed

JOB OPENING

Conditions of Employment

- Must be able to obtain and maintain a Criminal Records Check
- Must provide own transportation to and from work.
- Must be able to work after hours

Wage: \$20.96/hr

How to Apply:

1. Please provide a cover letter & resume

Email or Fax your Information to:

Human Resources Email: hr@xatsull.com

Fax to: 250 989-2300

Mail your Information to:

Attention: Human Resources

Xatsùll First Nation (Soda Creek First Nations)

3405 Mountain House Road,

Williams Lake, BC V2G 5L5

Application Deadline: Open Until Filled

Applications will be accepted by email, hand delivery, fax or by mail.

*NOTE** Only those selected for an interview will be contacted.*

Preference will be given to persons of Aboriginal ancestry as per Section 16(1) of the Canadian Human Rights Act.